



MINISTERO DELL'ISTRUZIONE, DELL'UNIVERSITÀ E DELLA RICERCA
UFFICIO SCOLASTICO REGIONALE PER LA LOMBARDIA
DIREZIONE GENERALE
Monitoraggio Portfolio delle lingue – Modello della Lombardia
a.s. 2002-03

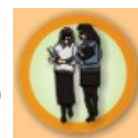
Scuola Elementare

Risposte dei Genitori (911 questionari)



Domanda	Molto	Abbastanza	Poco	Per Niente
Ha aiutato suo figlio nella compilazione?	3%	18%	25%	54%
Le è sembrato utile?	50%	45%	4%	1%
Le è sembrato facile da compilare?	33%	60%	6%	2%
Pensa che servirà a suo/a figlio/a nel corso degli studi?	46%	45%	7%	1%
E' un'esperienza da continuare?	64%	29%	4%	3%

Risposte degli Studenti (980 questionari)



Domanda	Molto	Abbastanza	Poco	Per Niente
Ti è sembrato facile?	34%	60%	5%	1%
Ti è sembrato utile?	65%	29%	5%	1%
Vorresti continuare l'esperienza?	62%	28%	6%	4%
Avevi materiale sufficiente e/o adeguato per compilarlo?	40%	51%	8%	1%
Ne hai parlato con i tuoi genitori?	31%	37%	27%	5%
L'insegnante ti ha aiutato?	44%	36%	16%	3%
L'insegnante era d'accordo con le tue autovalutazioni?	34%	52%	12%	3%

PROGETTO LINGUE LOMBARDIA Tel. 0272094698 Fax. 0272013084 E-mail: lingue@istruzione.lombardia.it

Coordinatrice del Monitoraggio della Sperimentazione Portfolio della Lombardia: dottoressa Enrica Dozio
Raccolta ed elaborazione dati Monitoraggio a cura di Giuseppe De Filippis e Alessandro Iovane - mail: defigiug@inwind.it



MINISTERO DELL'ISTRUZIONE, DELL'UNIVERSITÀ E DELLA RICERCA
UFFICIO SCOLASTICO REGIONALE PER LA LOMBARDIA
DIREZIONE GENERALE
Monitoraggio Portfolio delle lingue – Modello della Lombardia
a.s. 2002-03

Scuola Elementare

Risposte degli Insegnanti (53 questionari)



Domanda	Molto	Abbastanza	Poco	Per Niente
Le è sembrato facile da compilare?	10%	78%	12%	0%
Pensa che possa servire per sviluppare l'autonomia dello studente?	48%	44%	6%	2%
Ha favorito la sua riflessione sul processo di apprendimento?	45%	42%	13%	0%
E quella dei suoi studenti?	56%	36%	8%	0%
Ritiene abbiano incontrato difficoltà nella compilazione?	6%	24%	68%	2%
E' d'accordo con le autovalutazione espresse degli studenti?	8%	88%	4%	0%
Pensa che il Portfolio favorisca l'interesse per il plurilinguismo?	40%	47%	12%	2%
Ritiene opportuno riproporne l'uso in altre classi?	60%	36%	2%	2%
Secondo lei potrebbe essere utile un Portfolio anche per le altre discipline?	73%	18%	6%	4%
Quanto le è stata utile la "Guida per l'insegnante"?	22%	64%	9%	4%
In presenza di più lingue, ha collaborato con gli altri sperimentatori?	21%	16%	16%	47%
La sperimentazione si è integrata con l'attività didattica?	41%	36%	18%	5%
Ha parlato del Portfolio al Consiglio di Classe?	55%	20%	12%	12%
I colleghi hanno espresso pareri positivi?	33%	53%	9%	5%

PROGETTO LINGUE LOMBARDIA Tel. 0272094698 Fax. 0272013084 E-mail: lingue@istruzione.lombardia.it

Coordinatrice del Monitoraggio della Sperimentazione Portfolio della Lombardia: dottoressa Enrica Dozio
Raccolta ed elaborazione dati Monitoraggio a cura di Giuseppe De Filippis e Alessandro Iovane - mail: defigiug@inwind.it



MINISTERO DELL'ISTRUZIONE, DELL'UNIVERSITÀ E DELLA RICERCA
UFFICIO SCOLASTICO REGIONALE PER LA LOMBARDIA
DIREZIONE GENERALE
Monitoraggio Portfolio delle lingue – Modello della Lombardia
a.s. 2002-03

Prima Media

Risposte dei Genitori (901 questionari)



Domanda	Molto	Abbastanza	Poco	Per Niente
Ha aiutato suo figlio nella compilazione?	1%	15%	29%	55%
Le è sembrato utile?	42%	52%	5%	1%
Le è sembrato facile da compilare?	32%	63%	4%	1%
Pensa che servirà a suo/a figlio/a nel corso degli studi?	43%	48%	8%	1%
E' un'esperienza da continuare?	63%	30%	5%	1%

Risposte degli Studenti (973 questionari)



Domanda	Molto	Abbastanza	Poco	Per Niente
Ti è sembrato facile?	40%	55%	5%	0%
Ti è sembrato utile?	48%	41%	9%	2%
Vorresti continuare l'esperienza?	54%	31%	11%	4%
Avevi materiale sufficiente e/o adeguato per compilarlo?	39%	46%	13%	2%
Ne hai parlato con i tuoi genitori?	23%	40%	31%	6%
L'insegnante ti ha aiutato?	40%	41%	15%	4%
L'insegnante era d'accordo con le tue autovalutazioni?	28%	62%	8%	2%

PROGETTO LINGUE LOMBARDIA Tel. 0272094698 Fax. 0272013084 E-mail: lingue@istruzione.lombardia.it

Coordinatrice del Monitoraggio della Sperimentazione Portfolio della Lombardia: dottoressa Enrica Dozio
Raccolta ed elaborazione dati Monitoraggio a cura di Giuseppe De Filippis e Alessandro Iovane - mail: defigi@inwind.it



MINISTERO DELL'ISTRUZIONE, DELL'UNIVERSITÀ E DELLA RICERCA
UFFICIO SCOLASTICO REGIONALE PER LA LOMBARDIA
DIREZIONE GENERALE
Monitoraggio Portfolio delle lingue – Modello della Lombardia
a.s. 2002-03

Prima Media

Risposte degli Insegnanti (54 questionari)



Domanda	Molto	Abbastanza	Poco	Per Niente
Le è sembrato facile da compilare?	24%	76%	0%	0%
Pensa che possa servire per sviluppare l'autonomia dello studente?	69%	30%	2%	0%
Ha favorito la sua riflessione sul processo di apprendimento?	60%	38%	2%	0%
E quella dei suoi studenti?	36%	60%	4%	0%
Ritiene abbiano incontrato difficoltà nella compilazione?	0%	30%	64%	6%
E' d'accordo con le autovalutazione espresse degli studenti?	12%	81%	8%	0%
Pensa che il Portfolio favorisca l'interesse per il plurilinguismo?	49%	40%	9%	2%
Ritiene opportuno riproporne l'uso in altre classi?	72%	25%	2%	2%
Secondo lei potrebbe essere utile un Portfolio anche per le altre discipline?	65%	28%	6%	2%
Quanto le è stata utile la "Guida per l'insegnante"?	27%	63%	8%	2%
In presenza di più lingue, ha collaborato con gli altri sperimentatori?	53%	19%	11%	17%
La sperimentazione si è integrata con l'attività didattica?	47%	33%	20%	0%
Ha parlato del Portfolio al Consiglio di Classe?	63%	25%	4%	8%
I colleghi hanno espresso pareri positivi?	32%	51%	11%	6%

PROGETTO LINGUE LOMBARDIA Tel. 0272094698 Fax. 0272013084 E-mail: lingue@istruzione.lombardia.it

Coordinatrice del Monitoraggio della Sperimentazione Portfolio della Lombardia: dottoressa Enrica Dozio
Raccolta ed elaborazione dati Monitoraggio a cura di Giuseppe De Filippis e Alessandro Iovane - mail: defigiug@inwind.it



MINISTERO DELL'ISTRUZIONE, DELL'UNIVERSITÀ E DELLA RICERCA
UFFICIO SCOLASTICO REGIONALE PER LA LOMBARDIA
DIREZIONE GENERALE
Monitoraggio Portfolio delle lingue – Modello della Lombardia
a.s. 2002-03

Seconda Media

Risposte dei Genitori (35 questionari)



Domanda	Molto	Abbastanza	Poco	Per Niente
Ha aiutato suo figlio nella compilazione?	0%	14%	40%	46%
Le è sembrato utile?	29%	51%	20%	0%
Le è sembrato facile da compilare?	57%	43%	0%	0%
Pensa che servirà a suo/a figlio/a nel corso degli studi?	29%	71%	0%	0%
E' un'esperienza da continuare?	74%	26%	0%	0%

Risposte degli Studenti (40 questionari)



Domanda	Molto	Abbastanza	Poco	Per Niente
Ti è sembrato facile?	55%	45%	0%	0%
Ti è sembrato utile?	43%	43%	13%	3%
Vorresti continuare l'esperienza?	60%	30%	8%	3%
Avevi materiale sufficiente e/o adeguato per compilarlo?	43%	48%	10%	0%
Ne hai parlato con i tuoi genitori?	24%	30%	32%	14%
L'insegnante ti ha aiutato?	51%	49%	0%	0%
L'insegnante era d'accordo con le tue autovalutazioni?	38%	50%	8%	5%

PROGETTO LINGUE LOMBARDIA Tel. 0272094698 Fax. 0272013084 E-mail: lingue@istruzione.lombardia.it

Coordinatrice del Monitoraggio della Sperimentazione Portfolio della Lombardia: dottoressa Enrica Dozio
Raccolta ed elaborazione dati Monitoraggio a cura di Giuseppe De Filippis e Alessandro Iovane - mail: defigiust@inwind.it



MINISTERO DELL'ISTRUZIONE, DELL'UNIVERSITÀ E DELLA RICERCA
UFFICIO SCOLASTICO REGIONALE PER LA LOMBARDIA
DIREZIONE GENERALE
Monitoraggio Portfolio delle lingue – Modello della Lombardia
a.s. 2002-03

Seconda Media

Risposte degli Insegnanti (2 questionari)



Domanda	Molto	Abbastanza	Poco	Per Niente
Le è sembrato facile da compilare?	100%	0%	0%	0%
Pensa che possa servire per sviluppare l'autonomia dello studente?	100%	0%	0%	0%
Ha favorito la sua riflessione sul processo di apprendimento?	0%	100%	0%	0%
E quella dei suoi studenti?	0%	100%	0%	0%
Ritiene abbiano incontrato difficoltà nella compilazione?	0%	50%	0%	50%
E' d'accordo con le autovalutazione espresse degli studenti?	0%	100%	0%	0%
Pensa che il Portfolio favorisca l'interesse per il plurilinguismo?	50%	0%	50%	0%
Ritiene opportuno riproporne l'uso in altre classi?	100%	0%	0%	0%
Secondo lei potrebbe essere utile un Portfolio anche per le altre discipline?	100%	0%	0%	0%
Quanto le è stata utile la "Guida per l'insegnante"?	Nessuna	Risposta	-	-
In presenza di più lingue, ha collaborato con gli altri sperimentatori?	Nessuna	Risposta	-	-
La sperimentazione si è integrata con l'attività didattica?	Nessuna	Risposta	-	-
Ha parlato del Portfolio al Consiglio di Classe?	0%	100%	0%	0%
I colleghi hanno espresso pareri positivi?	0%	0%	100%	0%

PROGETTO LINGUE LOMBARDIA Tel. 0272094698 Fax. 0272013084 E-mail: lingue@istruzione.lombardia.it

Coordinatrice del Monitoraggio della Sperimentazione Portfolio della Lombardia: dottoressa Enrica Dozio
Raccolta ed elaborazione dati Monitoraggio a cura di Giuseppe De Filippis e Alessandro Iovane - mail: defigius@inwind.it



MINISTERO DELL'ISTRUZIONE, DELL'UNIVERSITÀ E DELLA RICERCA
UFFICIO SCOLASTICO REGIONALE PER LA LOMBARDIA
DIREZIONE GENERALE
Monitoraggio Portfolio delle lingue – Modello della Lombardia
a.s. 2002-03

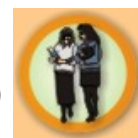
Terza Media

Risposte dei Genitori (529 questionari)



Domanda	Molto	Abbastanza	Poco	Per Niente
Ha aiutato suo figlio nella compilazione?	2%	12%	24%	62%
Le è sembrato utile?	36%	54%	8%	2%
Le è sembrato facile da compilare?	29%	63%	7%	1%
Pensa che servirà a suo/a figlio/a nel corso degli studi?	34%	49%	15%	1%
E' un'esperienza da continuare?	41%	44%	13%	3%

Risposte degli Studenti (614 questionari)



Domanda	Molto	Abbastanza	Poco	Per Niente
Ti è sembrato facile?	35%	58%	6%	1%
Ti è sembrato utile?	33%	49%	15%	3%
Vorresti continuare l'esperienza?	29%	41%	23%	7%
Avevi materiale sufficiente e/o adeguato per compilarlo?	24%	58%	17%	1%
Ne hai parlato con i tuoi genitori?	17%	35%	36%	12%
L'insegnante ti ha aiutato?	31%	52%	13%	4%
L'insegnante era d'accordo con le tue autovalutazioni?	17%	67%	13%	3%

PROGETTO LINGUE LOMBARDIA Tel. 0272094698 Fax. 0272013084 E-mail: lingue@istruzione.lombardia.it

Coordinatrice del Monitoraggio della Sperimentazione Portfolio della Lombardia: dottoressa Enrica Dozio
Raccolta ed elaborazione dati Monitoraggio a cura di Giuseppe De Filippis e Alessandro Iovane - mail: defigiug@inwind.it



MINISTERO DELL'ISTRUZIONE, DELL'UNIVERSITÀ E DELLA RICERCA
UFFICIO SCOLASTICO REGIONALE PER LA LOMBARDIA
DIREZIONE GENERALE
Monitoraggio Portfolio delle lingue – Modello della Lombardia
a.s. 2002-03

Terza Media

Risposte degli Insegnanti (33 questionari)



Domanda	Molto	Abbastanza	Poco	Per Niente
Le è sembrato facile da compilare?	22%	72%	6%	0%
Pensa che possa servire per sviluppare l'autonomia dello studente?	55%	39%	6%	0%
Ha favorito la sua riflessione sul processo di apprendimento?	33%	55%	12%	0%
E quella dei suoi studenti?	24%	64%	12%	0%
Ritiene abbiano incontrato difficoltà nella compilazione?	0%	16%	69%	16%
E' d'accordo con le autovalutazione espresse degli studenti?	16%	81%	3%	0%
Pensa che il Portfolio favorisca l'interesse per il plurilinguismo?	45%	42%	9%	3%
Ritiene opportuno riproporne l'uso in altre classi?	80%	20%	0%	0%
Secondo lei potrebbe essere utile un Portfolio anche per le altre discipline?	71%	23%	3%	3%
Quanto le è stata utile la "Guida per l'insegnante"?	48%	34%	17%	0%
In presenza di più lingue, ha collaborato con gli altri sperimentatori?	39%	30%	22%	9%
La sperimentazione si è integrata con l'attività didattica?	34%	55%	10%	0%
Ha parlato del Portfolio al Consiglio di Classe?	42%	33%	15%	9%
I colleghi hanno espresso pareri positivi?	21%	50%	18%	11%

PROGETTO LINGUE LOMBARDIA Tel. 0272094698 Fax. 0272013084 E-mail: lingue@istruzione.lombardia.it

Coordinatrice del Monitoraggio della Sperimentazione Portfolio della Lombardia: dottoressa Enrica Dozio
Raccolta ed elaborazione dati Monitoraggio a cura di Giuseppe De Filippis e Alessandro Iovane - mail: defigiug@inwind.it



MINISTERO DELL'ISTRUZIONE, DELL'UNIVERSITÀ E DELLA RICERCA
UFFICIO SCOLASTICO REGIONALE PER LA LOMBARDIA
DIREZIONE GENERALE
Monitoraggio Portfolio delle lingue – Modello della Lombardia
a.s. 2002-03

Scuola Superiore

Risposte dei Genitori (1024 questionari)



Domanda	Molto	Abbastanza	Poco	Per Niente
Ha aiutato suo figlio nella compilazione?	2%	12%	27%	59%
Le è sembrato utile?	25%	60%	11%	4%
Le è sembrato facile da compilare?	44%	50%	5%	2%
Pensa che servirà a suo/a figlio/a nel corso degli studi?	28%	52%	16%	4%
E' un'esperienza da continuare?	40%	43%	11%	6%

Risposte degli Studenti (1184 questionari)



Domanda	Molto	Abbastanza	Poco	Per Niente
Ti è sembrato facile?	43%	51%	5%	1%
Ti è sembrato utile?	22%	52%	22%	4%
Vorresti continuare l'esperienza?	27%	45%	20%	8%
Avevi materiale sufficiente e/o adeguato per compilarlo?	27%	58%	14%	2%
Ne hai parlato con i tuoi genitori?	10%	35%	40%	14%
L'insegnante ti ha aiutato?	28%	56%	13%	4%
L'insegnante era d'accordo con le tue autovalutazioni?	18%	71%	9%	2%

PROGETTO LINGUE LOMBARDIA Tel. 0272094698 Fax. 0272013084 E-mail: lingue@istruzione.lombardia.it

Coordinatrice del Monitoraggio della Sperimentazione Portfolio della Lombardia: dottoressa Enrica Dozio
Raccolta ed elaborazione dati Monitoraggio a cura di Giuseppe De Filippis e Alessandro Iovane - mail: defigiust@inwind.it



MINISTERO DELL'ISTRUZIONE, DELL'UNIVERSITÀ E DELLA RICERCA
UFFICIO SCOLASTICO REGIONALE PER LA LOMBARDIA
DIREZIONE GENERALE
Monitoraggio Portfolio delle lingue – Modello della Lombardia
a.s. 2002-03

Scuola Superiore

Risposte degli Insegnanti (78 questionari)



Domanda	Molto	Abbastanza	Poco	Per Niente
Le è sembrato facile da compilare?	54%	46%	0%	0%
Pensa che possa servire per sviluppare l'autonomia dello studente?	37%	59%	4%	0%
Ha favorito la sua riflessione sul processo di apprendimento?	34%	51%	13%	3%
E quella dei suoi studenti?	15%	69%	15%	0%
Ritiene abbiano incontrato difficoltà nella compilazione?	1%	19%	59%	21%
E' d'accordo con le autovalutazione espresse degli studenti?	8%	81%	12%	0%
Pensa che il Portfolio favorisca l'interesse per il plurilinguismo?	38%	38%	22%	3%
Ritiene opportuno riproporne l'uso in altre classi?	38%	43%	10%	9%
Secondo lei potrebbe essere utile un Portfolio anche per le altre discipline?	54%	38%	7%	1%
Quanto le è stata utile la "Guida per l'insegnante"?	25%	65%	9%	1%
In presenza di più lingue, ha collaborato con gli altri sperimentatori?	63%	19%	14%	5%
La sperimentazione si è integrata con l'attività didattica?	32%	39%	27%	2%
Ha parlato del Portfolio al Consiglio di Classe?	39%	45%	10%	6%
I colleghi hanno espresso pareri positivi?	23%	62%	15%	0%

PROGETTO LINGUE LOMBARDIA Tel. 0272094698 Fax. 0272013084 E-mail: lingue@istruzione.lombardia.it

Coordinatrice del Monitoraggio della Sperimentazione Portfolio della Lombardia: dottoressa Enrica Dozio
Raccolta ed elaborazione dati Monitoraggio a cura di Giuseppe De Filippis e Alessandro Iovane - mail: defigiug@inwind.it



MINISTERO DELL'ISTRUZIONE, DELL'UNIVERSITÀ E DELLA RICERCA
UFFICIO SCOLASTICO REGIONALE PER LA LOMBARDIA
DIREZIONE GENERALE
Monitoraggio Portfolio delle lingue – Modello della Lombardia
a.s. 2002-03

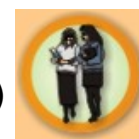
Totale Risposte Questionari

Totale risposte dei Genitori (3400 questionari)



Domanda	Molto	Abbastanza	Poco	Per Niente
Ha aiutato suo figlio nella compilazione?	2%	14%	27%	57%
Le è sembrato utile?	38%	53%	7%	2%
Le è sembrato facile da compilare?	36%	58%	5%	2%
Pensa che servirà a suo/a figlio/a nel corso degli studi?	38%	49%	11%	2%
E' un'esperienza da continuare?	53%	35%	8%	3%

Totale risposte degli Studenti (3791 questionari)



Domanda	Molto	Abbastanza	Poco	Per Niente
Ti è sembrato facile?	39%	56%	5%	1%
Ti è sembrato utile?	42%	42%	13%	3%
Vorresti continuare l'esperienza?	44%	36%	14%	6%
Avevi materiale sufficiente e/o adeguato per compilarlo?	33%	53%	13%	2%
Ne hai parlato con i tuoi genitori?	20%	37%	34%	9%
L'insegnante ti ha aiutato?	36%	46%	14%	4%
L'insegnante era d'accordo con le tue autovalutazioni?	24%	63%	10%	3%

PROGETTO LINGUE LOMBARDIA Tel. 0272094698 Fax. 0272013084 E-mail: lingue@istruzione.lombardia.it

Coordinatrice del Monitoraggio della Sperimentazione Portfolio della Lombardia: dottoressa Enrica Dozio
Raccolta ed elaborazione dati Monitoraggio a cura di Giuseppe De Filippis e Alessandro Iovane - mail: defigius@inwind.it



MINISTERO DELL'ISTRUZIONE, DELL'UNIVERSITÀ E DELLA RICERCA
UFFICIO SCOLASTICO REGIONALE PER LA LOMBARDIA
DIREZIONE GENERALE
Monitoraggio Portfolio delle lingue – Modello della Lombardia
a.s. 2002-03

Totale Risposte Questionari

Totale risposte degli Insegnanti (220 questionari)



Domanda	Molto	Abbastanza	Poco	Per Niente
Le è sembrato facile da compilare?	32%	64%	4%	0%
Pensa che possa servire per sviluppare l'autonomia dello studente?	51%	44%	4%	0%
Ha favorito la sua riflessione sul processo di apprendimento?	43%	46%	10%	1%
E quella dei suoi studenti?	31%	59%	10%	0%
Ritiene abbiano incontrato difficoltà nella compilazione?	2%	23%	63%	12%
E' d'accordo con le autovalutazione espresse degli studenti?	10%	83%	8%	0%
Pensa che il Portfolio favorisca l'interesse per il plurilinguismo?	42%	41%	15%	2%
Ritiene opportuno riproporne l'uso in altre classi?	59%	33%	4%	4%
Secondo lei potrebbe essere utile un Portfolio anche per le altre discipline?	64%	28%	6%	2%
Quanto le è stata utile la "Guida per l'insegnante"?	28%	60%	10%	2%
In presenza di più lingue, ha collaborato con gli altri sperimentatori?	50%	20%	15%	15%
La sperimentazione si è integrata con l'attività didattica?	38%	39%	21%	2%
Ha parlato del Portfolio al Consiglio di Classe?	49%	33%	10%	8%
I colleghi hanno espresso pareri positivi?	27%	55%	14%	4%

PROGETTO LINGUE LOMBARDIA Tel. 0272094698 Fax. 0272013084 E-mail: lingue@istruzione.lombardia.it

Coordinatrice del Monitoraggio della Sperimentazione Portfolio della Lombardia: dottoressa Enrica Dozio
Raccolta ed elaborazione dati Monitoraggio a cura di Giuseppe De Filippis e Alessandro Iovane - mail: defigiug@inwind.it